



BALL VALVES FOR GAS
GASKUGELHÄHNE

Ball valves for
GAS

GASKUGELHÄHNE

VENUS®



Atex II 2 G D

* Marking Atex on request
* Atex Markierung auf Anfrage

art. 1001	F/F with aluminium lever from 1/4" to 4" F/F mit Alu-Handhebel von 1/4" bis 4"	art. 1002	M/F with aluminium lever from 1/4" to 2 1/2" M/F mit Alu-Handhebel von 1/4" bis 2 1/2"
-----------	---	-----------	---



art. 1011	F/F with steel lever from 1/4" to 4" F/F mit Stahlhandhebel von 1/4" bis 4"
art. 1012	M/F with steel lever from 1/4" to 2 1/2" M/F mit Stahlhandhebel von 1/4" bis 2 1/2"



art. 1021	F/F with T-handle from 1/4" to 1" F/F mit Flügelgriff von 1/4" bis 1"
art. 1022	M/F with T-handle from 1/4" to 1" M/F mit Flügelgriff von 1/4" bis 1"



art. 1041	F/F with square cap from 1/4" to 4" F/F mit Vierkantkappe von 1/4" bis 4"
art. 1042	M/F with square cap from 1/4" to 2 1/2" M/F mit Vierkantkappe von 1/4" bis 2 1/2"



art. 1051	F/F with cap for buried service from 1/4" to 4" F/F mit Kappe für Straßenanschlüsse von 1/4" bis 4"
art. 1052	M/F with cap for buried service from 1/4" to 2 1/2" M/F mit Kappe für Straßenanschlüsse von 1/4" bis 2 1/2"

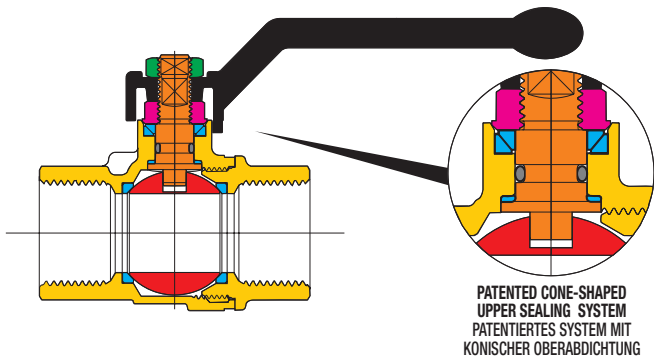


art. 1061	F/F with sealing cap from 1/2" to 4" F/F mit plombierbarer Kappe von 1/2" bis 4"
art. 1062	M/F with sealing cap from 1/2" to 2 1/2" M/F mit plombierbarer Kappe von 1/2" bis 2 1/2"



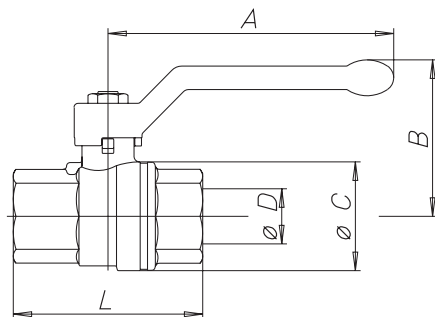
art. 1021..F	F/F with sealing drilling F/F mit plombierbarer Öffnung
art. 1022..F	M/F with sealing drilling M/F mit plombierbarer Öffnung

SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments	
TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen	
Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse	● CW617N
Stem Betätigungsspindel	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen	● PTFE
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung	● NBR
Operating device Betätigungselement	● aluminium alloy / Alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsmutter	● zinc plated steel / Zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	- Brilliant nickel-plating, two colours glänzend vernickelte Oberfläche, zweifarbig

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
size in inches Zoll Abmessung	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
A mm	85	85	85	105	105	130	130	165	260	260	260
B mm	42	42	49	57	61	75	81	97	116	127	142
Ø C mm	23/24*	24/24*	32	40	48	57,5	70	85,5	111	135	167
F/F - L mm	49/46*	51/50*	61	70	84	96	106,5	127,5	159	182	219
M/F - L mm	52/51*	54/54*	67	78	89	103	113	134,5	162	-	-

* Dimensions of the new version - Abmessungen der neuen Version

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits:

for gas from -20°C to +60°C

Pressure limits:

for gas MOP5 (20)

SPECIFIC FEATURES:

- The VENUS valve, with full bore, has been designed to comply with European regulation EN331 covering gas ball valves. Its construction guarantees excellent reliability at low and very low pressures which are typical in gas installations.
- The VENUS series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

Bore:

full.

Stem:

anti blow out.

Seats:

high resistance virgin PTFE.

Upper seal:

4 seals

1 PTFE ring - high pressure

2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure

1 O-Ring - low pressure

Application fields:

The VENUS series is particularly recommended in gas installations families 1°, 2°, 3° (EN437).

- The VENUS valve complies to the Norm ATEX 94/9/CE concerning the protection of systems for use in potentially explosive atmospheres (group II category 2) ATEX marking is at customer's request (please specify when ordering).

* On request the valve is available with **ATEX** certificate.

Threaded end connections:

- Standard female and male according to UNI ISO 7/1 (UNI ISO 10226).

Operation devices:

Aluminium lever, aluminium T-handle, steel lever, square cap, adaptor for buried service, sealing cap sealable T-handle. Available colours: yellow.

All the valves comply with the regulation **CE 2014/68/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich:

für Gas von -20°C bis +60°C

Betriebsdruck:

für Gas MOP5 (20)

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- Der Kugelhahn VENUS wurde gemäß der europäischen Vorschrift EN331 über Gaskugelhähne bis 2" entwickelt. Dank seiner baulichen Eigenschaften gewährleistet es eine hohe Betriebssicherheit bei sehr niedrigem und niedrigem Druck in den Gasanlagen.
- Die Baureihe, VENUS hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein

Durchgang:

voll.

Spindel:

Ausblasesicherheitspindel.

Sitzdichtungen:

reines, hochfestes PTFE.

Obere Abdichtung:

4 Dichtungen

1 PTFE-Ring - Hochdruck.

2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.

1 O-Ring - Niederdruck.

Anwendungsbereich:

- Die Baureihe VENUS ist besonders für Gasversorgungsanlagen der 1.-2.-3. Familie (EN 437) geeignet. VENUS erfüllt die Norm ATEX 94/9/EG über den Schutz von Anlagen, die in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt sind (Gruppe II, Kategorie 2). Die ATEX-Kennzeichnung ist auf Kundenwunsch (bitte bei Bestellung angeben)

* Auf Anfrage ist der Kugelhahn mit **ATEX**-Zertifizierung erhältlich.

Gewindeanschlüsse:

- Innen- und Außengewinde nach UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

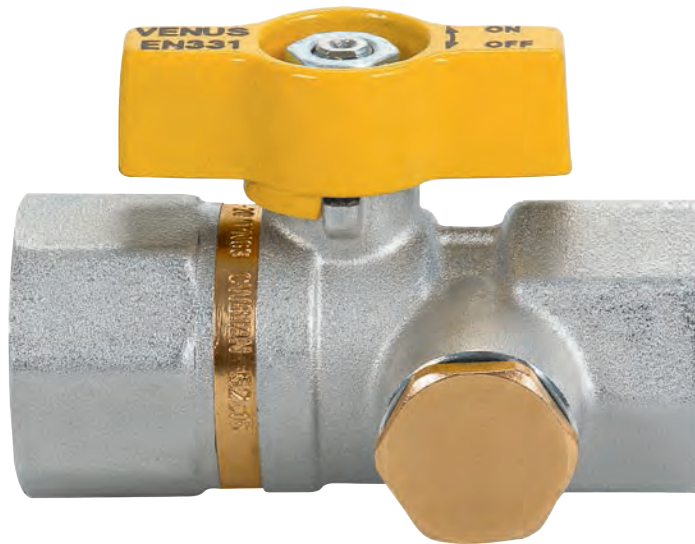
Betätigungselemente:

Alu-Handhebel, Alu-Flügelgriff, Stahlhandhebel, Vierkantkappe, Kappe für Straßenanschluss, plombierbare Kappe, siegelbarer Flügelgriff.

Erhältliche Farben: gelb

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

VENUS[®] TEST GAS



art. 1031	VENUS TEST GAS, F/F, for facilities verifying, from 3/4" to 1" with 1/4" connection Kugelhahn VENUS TEST GAS, F/F zur Anlageprüfung, von 3/4" bis 1", mit 1/4"-Anschluss
-----------	---

art. 1032	VENUS TEST GAS, M/F, for facilities verifying, from 3/4" to 1" with 1/4" connection Kugelhahn VENUS TEST GAS, M/F zur Anlageprüfung, von 3/4" bis 1", mit 1/4"-Anschluss
-----------	---

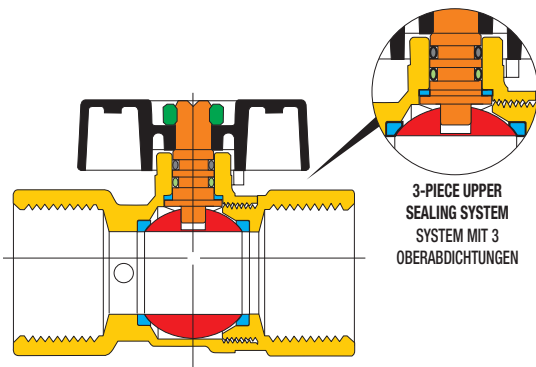
art. 1031G...XG	VENUS TEST GAS, F/NUT, with T-handle, 3/4" x 1" - 1" x 1 1/4" Kugelhahn VENUS TEST GAS, F/Verschraubung mit Flügelgriff, 3/4" x 1" - 1" x 1 1/4"
-----------------	---

art. 1031G...L	VENUS TEST GAS, F/F, for facilities verifying with locking key from, 3/4" to 1" with 1/4" connection Kugelhahn VENUS TEST GAS, F/F zur Anlageprüfung mit verschließbarem Flügelgriff, von 3/4" bis 1", mit 1/4"-Anschluss
----------------	--

art. 1032G...L	VENUS TEST GAS, M/F, for facilities verifying with locking key from, 3/4" to 1" with 1/4" connection Kugelhahn VENUS TEST GAS, M/F zur Anlageprüfung mit verschließbarem Flügelgriff, von 3/4" bis 1", mit 1/4"-Anschluss
----------------	--

art. 1031G...XGL	VENUS TEST GAS, F/NUT, with locking T-handle, 3/4" x 1" - 1" x 1 1/4" Kugelhahn VENUS TEST GAS, F/Verschraubung mit verschließbarem Flügelgriff, 3/4" x 1" - 1" x 1 1/4"
------------------	---

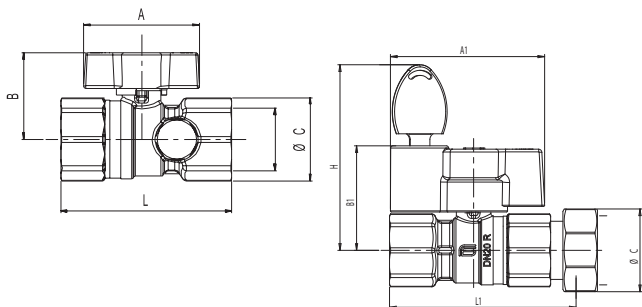
SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Stem Betätigungsspindel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Stem packing O-ring Oberer O-Ring Spindel	●	HNBR
O-ring under the stem Unterer O-Ring Spindel	●	EPDM PEROXIDE / PEROXID-EPDM
Seats Dichtungen	●	PTFE
Operating device Betätigungselement	●	aluminium alloy / Alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsmutter	●	zinc plated steel / Zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	Brilliant nickel-plating, two colours glänzend vernickelte Oberfläche, zweifarbig

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	20	25	20	25
size in inches Zoll Abmessung	3/4"	1"	3/4" x 1"	1" x 1" 1/4"
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	15	20	15	20
A mm	47	56	47	56
B mm	35	42	-	-
Ø C mm	33	40	-	-
L mm	72	83	-	-
A1	-	-	69	69
B1	-	-	47	50,5
C1	-	-	37	46
L1	-	-	84	97
H	-	-	83	88,5

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits:

for gas from -20°C to +60°C

Pressure limits:

for gas MOP5

SPECIFIC FEATURES:

- The VENUS TEST GAS valve is provided with a 1/4" connection that allows insertion of a probe for pressure measurement.
- The VENUS series complies to the norms:
UNI 7129: GAS facilities realization and modification;
UNI 11137-1: dispersions measuring of the domestic GAS facilities
UNI TS 11147:2005: domestic GAS facilities, which has provided by providing network, fixed GPL bottles and tanks, which has been realized by pressed fittings.
This Norm requests, that a socket for checking of the pressure is equipped after the counter
- The VENUS series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

Bore:

reduced.

Stem:

anti blow out.

Seats:

high resistance virgin PTFE.

Upper seal:

3 seals

- 1 PTFE ring - high pressure
- 2 O-Ring - low pressure.

Application fields:

The VENUS series is particularly recommended in gas test installations (families 1°, 2°, 3° EN 437).
Art. 1031G...L and 1031G...XGL are equipped with locking key system which allows to lock the valve only in closed position.

- The collar end is flat

Threaded end connections:

- Standard female according to UNI ISO 7/1 (UNI ISO 10226).

Operation devices:

Yellow aluminium T-handle / yellow lockable aluminium T-Handle with key

All the valves comply with the regulation **CE 2014/68/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich:

für Gas von -20°C bis +60°C

Betriebsdruck:

für Gas MOP5

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- Der Kugelhahn VENUS TEST GAS verfügt über einen Anschluss zu 1/4" für den Einsatz eines Gasmessgeräts.
- Die Baureihe, VENUS hielt mit folgenden Normen ein:
UNI 7129: Erstellung und Änderung von GAS-Anlagen
UNI 11137-1: Messen der Dispersionen bei häuslichen GAS-Anlagen
UNI TS 11147:2005: häusliche GAS-Anlagen, die vom Versorgungsnetz versorgt sind, feste Flaschen und Tanke für GPL, die mit aufgedrückten Verschraubungen gefertigt sind.
Diese Norm fordert an, daß eine Steckdose zur Druckprüfung an dem Zähler angebaut ist.
- Die Baureihe, VENUS hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein

Durchgang:

reduziert.

Spindel:

Ausblasesicherheitspindel.

Sitzdichtungen:

reines, hochfestes PTFE.

Oberer Abdichtung:

3 Dichtungen

- 1 PTFE-Ring – Hochdruck.
- 2 O-Ring – Niederdruck.

Anwendungsbereich:

Die Baureihe VENUS ist besonders für Gasversorgungsanlagen der 1.-2.-3. Familie (EN 437) geeignet.
Art. 1031G...L und 1031G...XGL sind vorbereitet mit einem system dass ermöglicht den Kugelhahn nur im geschlossenem Position mit Schlüssel zu blockieren.

- Die Angel ist flach

Gewindeanschlüsse:

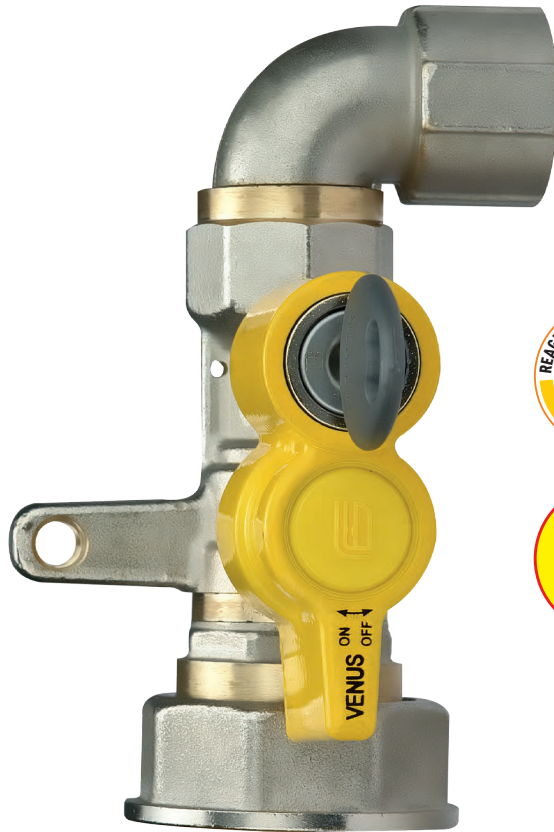
- Innengewinde nach UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Betätigungselemente:

Gelb-Alu-Flügelgriff, verschließbarer Gelb-Alu-Flügelgriff mit Schlüssel

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

VENUS[®] GAS COUNTER



art. 1035G F/F with aluminium T-handle, turnable fitting and locking Key 1"1/4 x 3/4" - 1"1/4 x 1"
F/F mit Alu-Flügelgriff und drehbarem Schlüsselbarem Anschluss 1"1/4 x 3/4" - 1"1/4 x 1"



art. 1025G F/F with aluminium T-handle and turnable fitting 1"1/4 x 3/4" - 1"1/4 x 1"
F/F mit Alu-Flügelgriff und drehbarem Anschluss 1"1/4 x 3/4" - 1"1/4 x 1"



art. 1036G F/F with aluminium T-handle with turnable lockable fitting with key, 3/4" x 3/4" - 1" x 1"
F/F mit Alu-Flügelgriff und drehbarer, verschließbarer Verschraubung komplett mit Schlüssel 3/4" x 3/4" - 1" x 1"



art. 1034G F/F with aluminium T-handle with straight lockable fitting with key 1"1/4 x 3/4" - 1"1/4 x 1" and 1/4" connection
F/F mit Alu-Flügelgriff und gerader, verschließbarer Verschraubung komplett mit Schlüssel, 1"1/4 x 3/4" - 1"1/4 x 1" mit 1/4"-Anschluss"



art. 1024G F/F with aluminium T-handle and straight fitting 1"1/4 x 3/4" - 1"1/4 x 1" and 1/4" connection
F/F mit Alu-Flügelgriff und gerader, verschließbarer Verschraubung 1"1/4 x 3/4" - 1"1/4 x 1" mit 1/4"-Anschluss"

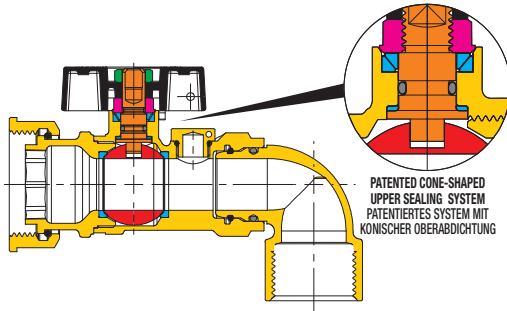


art. K034 Kit, lockable T-Handle with Key 1/2" - 3/4" - 1" and 1" x 1"1/4
Bausatz für verschließbaren T-Handle mit Schlüssel, 1/2" - 3/4" - 1" and 1" x 1"1/4

VENUS® GAS COUNTER



SECTION / QUERSCHNITT



PATENTED CONE-SHAPED UPPER SEALING SYSTEM
PATENTIERTES SYSTEM MIT KONISCHER OBERABDICHTUNG

LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments	
TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen	
Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Turnable fitting Drehbarem Anschluss	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse	● CW617N
Stem Betätigungsspindel	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen	● PTFE
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung	● NBR
O-ring	● PTFE
Ring	● AISI 316
O-ring	● NBR
Plug Kappe	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Operating device Betätigungselement	● aluminium alloy / alu-Legierung
Surface treatment Außenbehandlung	- brilliant nickel-plating, two colours glänzend vernickelte Oberfläche, zweifarbig

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

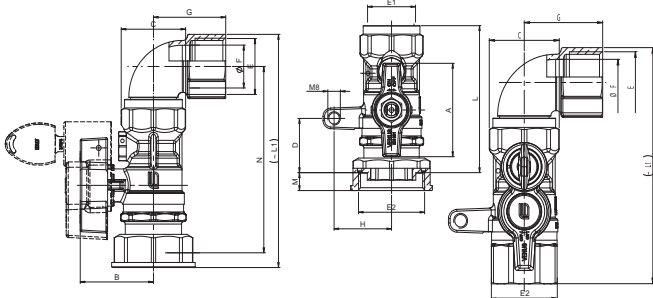


TABELLA GENERALE	ART. 1024			ART. 1025			ART. 1034		ART. 1035		ART. 1036	
nominal diameter mm Nenn Durchmesser mm	20	25		20	25	25	20	25	20	25	20	25
size in inches Zoll Abmessung	3/4"-1 1/4"	1"-1 1/4"		3/4"-1 1/4"	1"-1 1/4"	1"-3/4"	3/4"-1 1/4"	1"-1 1/4"	3/4"-1 1/4"	1"-1 1/4"	3/4"x 3/4"	1"x 1"
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	15	20		15	20	20	15	20	15	20	15	20
A mm	56	56		56	56	56	69	69	69	69	69	69
B mm	42	46		42	46	46	53	56	53	56	53	56
C mm	33	40		33	40	40	33	40	33	40	33	40
D mm	32,5	32,5		32,5	32,5	32,5	32,5	32,5	32,5	32,5	--	--
E mm	--	--		3/4"	1"	1"	--	--	3/4"	1"	3/4"	1"
E1 mm	3/4"	1"		--	--		3/4"	1"	--	--	--	--
E2 mm	1 1/4"	1 1/4"		1 1/4"	1 1/4"	3/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	3/4"	1"
G mm	--	--		39	45	39	--	--	39	45	39	45
H mm	36,5	36,5		36,5	36,5	36,5	36,5	36,5	36,5	36,5	36,5	36,5
L mm	87	91		--	--	--	87	91	--	--	--	--
L1 mm	--	--		128	137	128	--	--	128	137	118	128
M mm	11	11		11	11	11	11	11	11	11	--	--
N mm	--	--		102	107	102	--	--	102	107	--	--

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits:
Pressure limits:

for gas from -20°C to +60°C
MOP5

SPECIFIC FEATURES:

Bore: full.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **4 seals**
1 PTFE ring - high pressure
2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure
1 O-Ring - low pressure

Application fields:

The VENUS GAS COUNTER series is particularly recommended in gas installations.

Threaded end connections:

- Standard female and turnable fitting female according to UNI ISO 7/1 (UNI ISO 10226).
- Nut female according to UNI ISO 228/1.

Operation devices:

Aluminium T-handle, Aluminium T-handle with locking Key.
Available colours: yellow.

All the valves comply with the regulation **CE 2014/68/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Gas von -20°C bis +60°C
Betriebsdruck: MOP5

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Durchgang: voll.
Spindel: Ausblasesicherheitspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **4 Dichtungen**
1 PTFE-Ring - Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.
1 O-Ring - Niederdruck.

Anwendungsbereich:

Die Baureihe VENUS GAS COUNTER ist besonders für Gasversorgungsanlagen.

Gewindeanschlüsse:

- Standard IG nach UNI ISO 7/1 (UNI ISO 10226).
- Überwurfmutter nach UNI ISO 228/1.

Betätigungselemente:

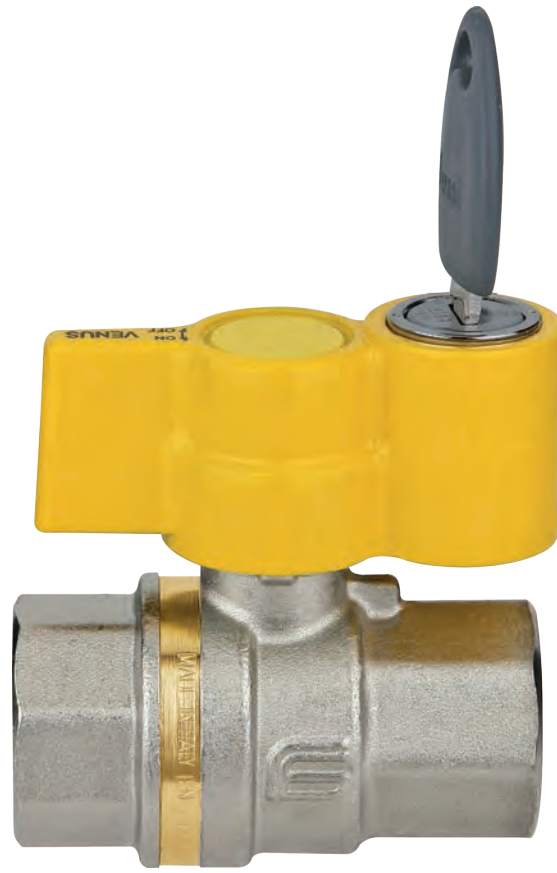
Alu-Flügelgriff, Alu-Schlüssebbaren Flügelgriff.
Erhältliche Farben: gelb

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

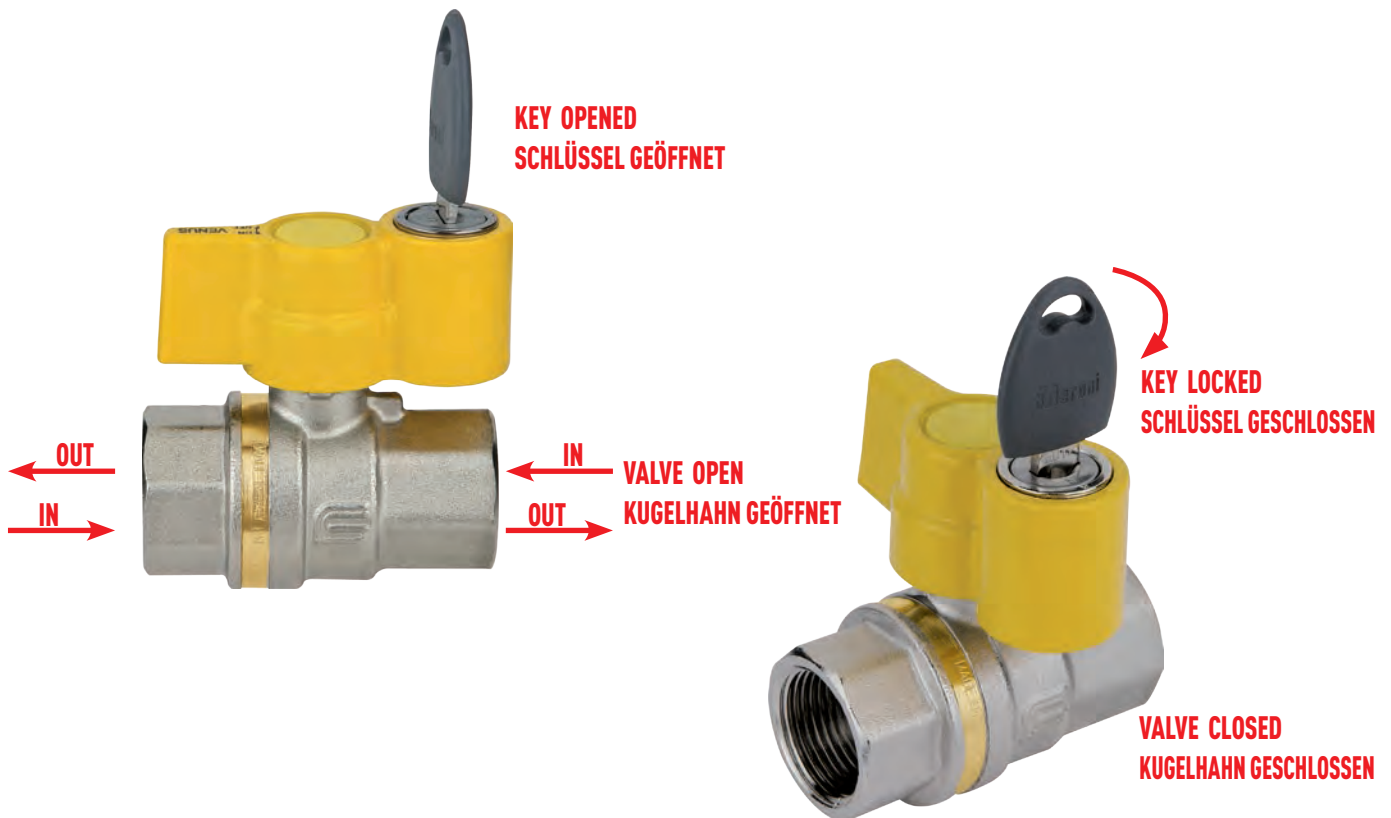
ADVANTAGES OF THIS EXECUTION / VORTEILE DIESER AUSFÜHRUNG

<p>Rotating connection 360° Drehbarer Anschluss 360°</p>	<p>Provided with 1/4" connection for pressure measurement Anschluss 1/4" für Gasmessgeräts</p>	<p>Possibility to seat Möglichkeit zu plombieren</p>
<p>High security of the testing plug that can not be operated when the valve is opened Hohe Sicherheit, Um die Test Kappe zu demonstrieren, Kugelhahn soll geschlossen werden (siehe oben)</p>	<p>Sealing of the ball with two virgin PTFE seats Kugel ist mit zwei Dichtungen in PTFE</p>	<p>Kit T-handle with key Kit Flügelgriff mit Schlüssel</p>

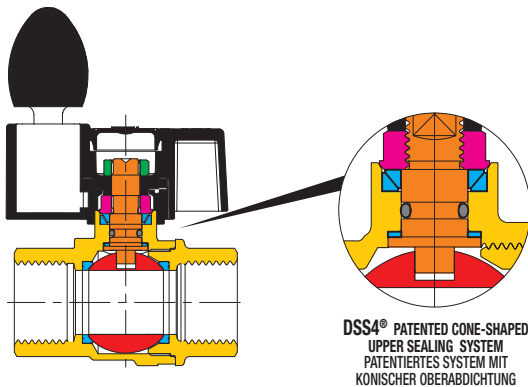
VENUS[®] KEY











art. 1021G...L VENUS F/F with alum T-handle and locking key from 1/2" to 1"
VENUS KEY, F/F mit schließbarem Alu-Flügelgriff von 1/2" bis 1"

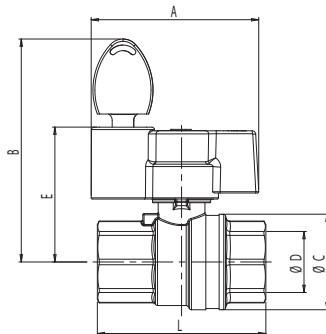


SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments		
TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen		
Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse		CW617N
Stem Betätigungsspindel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen		PTFE
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung		NBR
Operating device Betätigungselement		aluminium alloy / Alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsmutter		zinc plated steel / Zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	Brilliant nickel-plating, two colours glänzend vernickelte Oberfläche, zweifarbig

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE				
KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS				
nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	15	20	25	
size in inches Zoll Abmessung	1/2"	3/4"	1"	
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	15	20	25	
A mm	69	69	69	
B mm	86,2	89,2	92,2	
E mm	49,8	52,8	55,8	
Ø C mm	32	40	48	
F/F - L mm	61	70	84	
M/F - L mm	67	78	89	

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for GAS from -20°C to +60°C

Pressure limits: for gas MOP5 (20)

SPECIFIC FEATURES:

Bore: full.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **4 seals**
1 PTFE ring - high pressure
2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure
1 O-Ring - low pressure.

- The VENUS KEY series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

Application fields:

The VENUS KEY series is mainly used in gas installations. Its system with locking key, allows to lock the valve only in closed position.

Threaded end connections:

- Standard female and male according to UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Operation devices:

Aluminium T-handle with locking key.

All the valves comply with the regulation **CE 2014/68/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für GAS, von -20°C bis +60°C

Betriebsdruck: Für GAS MOP5 (20)

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Durchgang: voll.
Spindel: Ausblasesicherheitsspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **4 Dichtungen**
1 PTFE-Ring – Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.
1 O-Ring – Niederdruck.

- Die Baureihe, VENUS KEY hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein

Anwendungsbereich:

Die Baureihe VENUS KEY ist vorwiegend für Gasanlagen. Sein System ermöglicht den Kugelhahn nur im geschlossenen Position mit Schlüssel zu blockieren.

Gewindeanschlüsse:

- Innen- und Außengewinde nach UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Betätigungselemente:

Verschließbarer Alu-Flügelgriff.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

VENUS[®] LOCK



art. 1011....B VENUS F/F anti-tampering lockable valve in the closed position from 1/2" to 1 1/2"
VENUS Kugelhahn F/F mit Aufbruchsicherung, in geschloss. Position verriegelbar, von 1/2" bis 1 1/2"

**New anti-tampering blocking system
FASTLOCK: simple and fast.**

Neues aufbruchsicheres Sperrsystem
FASTLOCK – einfach und schnell zu bedienen.

**With little pressure the valve can be sealed
in the closed (OFF) position.**

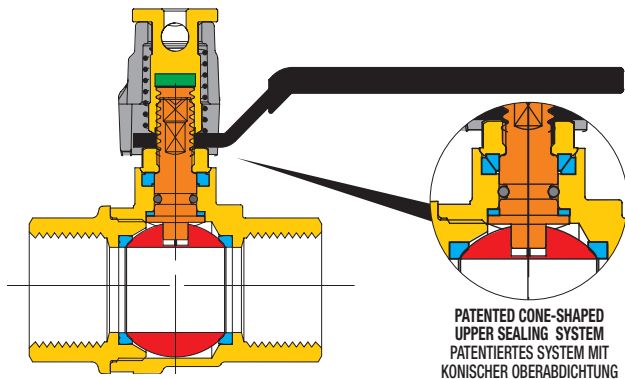
Eine leichte Druckausübung genügt und der
Kugelhahn wird in Off-Position gesperrt.

**The valve can be protected from tampering
and/or accidental operation.**

Der Kugelhahn ist folglich vor einem Aufbruch und/
oder einer unbeabsichtigten Betätigung geschützt.

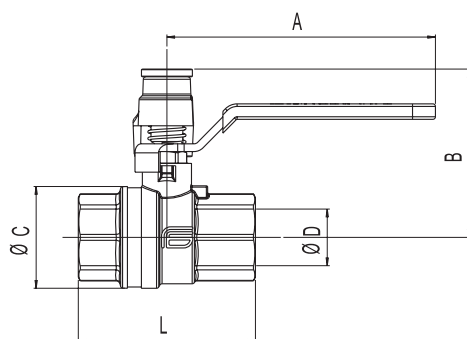


SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments		TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen	
Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)	
Gland Stopfbuchse		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)	
Stem Betätigungsspindel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)	
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)	
Seats Dichtungen		PTFE	
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung		NBR	
Operating device Betätigungselement		zinc plated steel / Zinkstahl	
Fixing screw Befestigungsmutter		CW614N	
Blocking system Sperrsystem		aluminium alloy / Alu-Legierung	
Spring Feder		stainless steel AISI302 / Edelstahl AISI 302	
Surface treatment Außenbehandlung	-	Brilliant nickel-plating, two colours glänzend vernickelte Oberfläche, zweifarbig	

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE		KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS								
nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	12	15	20	25	32					
size in inches Zoll Abmessung	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"					
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	12,4	18,4	22,4	30,5	38,5					
A mm	85	105	105	130	130					
B mm	58	64,5	81	84,5	89,5					
Ø C mm	31,5	39	48	60	59,5					
L mm	58	78	65	95	120					

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for gas from -20°C to +60°C
Pressure limits: for gas MOP5 (20)

SPECIFIC FEATURES:

- The VENUS LOCK valve is provided with the new anti-tampering system **FASTLOCK**. With a little manual pressure, a padlock can be inserted so that the valve can be locked in the closed (OFF) position. The valve can be protected from tampering and/or accidental operation. Padlock suggested Ø6.

Bore: full.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **4 seals**
1 PTFE ring - high pressure
2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure
1 O-Ring - low pressure

- The VENUS LOCK series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

Application fields

The VENUS series is particularly recommended in gas installations (families 1°, 2°, 3° EN 437).

Threaded end connections:

- Standard female according to UNI ISO 7/1 (UNI ISO 10226).

Operation devices:

Anti-tampering steel lever.

All the valves comply with the regulation **CE 2014/68/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Gas von -20°C bis +60°C
Betriebsdruck: für Gas MOP5 (20)

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- Der Kugelhahn VENUS LOCK ist mit dem neuen aufbruchsicheren und patentgeschützten Sperrsystem **FASTLOCK** ausgestattet. Durch eine leichte Druckausübung kann ein Vorhängeschloss eingefügt und der Kugelhahn in OFF-Position gesperrt werden. Der Kugelhahn ist folglich vor einem Aufbruch und/oder einer unbeabsichtigten Betätigung geschützt. Es empfiehlt sich der Einsatz eines Vorhängeschlosses Ø6.

Durchgang: voll.
Spindel: Ausblasesicherheitsspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **4 Dichtungen**

1 PTFE-Ring - Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.
1 O-Ring - Niederdruck.

- Die Baureihe, VENUS LOCK hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein

Anwendungsbereich:

Die Baureihe VENUS ist besonders für Gasversorgungsanlagen der 1.-2.-3. Familie (EN 437) geeignet.

Gewindeanschlüsse:

- Innengewinde nach UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Betätigungselemente:

Sicherungshebel aus Stahl.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

KIT K006: Lockable lever kit (closed position only)

KIT K006: Kit verriegelbarer Handhebel (nur geschlossene Position)



VENUS[®] LOCK M



art. 1210

VENUS M/M anti-tampering lockable valve in the closed position from 1/2" to 2" + DN50C (2" 1/4)
VENUS Kugelhahn M/M mit verriegelbarem und aufbruchsicherem Hebel 1/2" - 2" + DN50C (2" 1/4)

New anti-tampering blocking system
FASTLOCK: simple and fast.

Neues aufbruchsicheres Sperrsystem
FASTLOCK – einfach und schnell zu bedienen.

With little pressure the valve can be
sealed in the closed (OFF) position.

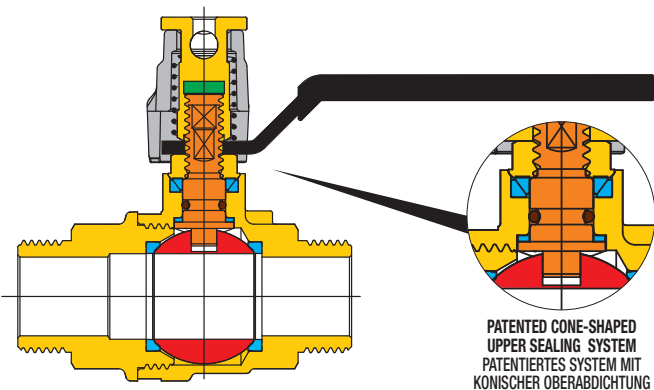
Eine leichte Druckausübung genügt und der
Kugelhahn wird in Off-Position gesperrt.

The valve can be protected from
tampering and/or accidental operation.

Der Kugelhahn ist folglich vor einem
Aufbruch und/oder einer unbeabsichtigten
Betätigung geschützt.



SECTION / QUERSCHNITT

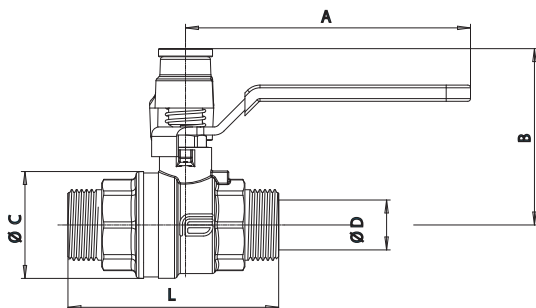


PATENTED CONE-SHAPED
UPPER SEALING SYSTEM
PATENTIERTES SYSTEM MIT
KONISCHER OBERABDICHTUNG

LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Stem Betätigungsspindel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen	●	PTFE
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung	●	NBR
Operating device Betätigungselement	●	zinc plated steel / Zinkstahl
Fixing screw Befestigungsmutter	●	CW614N
Blocking system Sperrsystem	●	aluminium alloy / Alu-Legierung
Spring Feder	●	stainless steel AISI302 / Edelstahl AISI 302
Surface treatment Außenbehandlung	-	Brilliant nickel-plating, two colours glänzend vernickelte Oberfläche, zweifarbig

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	12	15	20	25	32	40	50C*			
size in inches Zoll Abmessung	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/4"			
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	12,4	18,4	22,4	30,5	32	40	40			
A mm	85	105	105	130	130	130	175			
B mm	57,5	65,5	69,5	84,5	84,5	90,5	90,5			
Ø C mm	31,5	39,5	48	59,5	59,5	72	72			
L mm	58	78	85	95	120	135	155			

* Special thread SROB100-NF (not GAS ISO)

* Gewinde gemäß SROB100 - NF (nicht GAS ISO).

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for gas from -20°C to +60°C
Pressure limits: for Gas 500 mbar (0,5 bar)

Application fields:

The VENUS M/M series is particularly recommended in gas installations.

Threaded end connections:

- Standard male according to ISO 228.

Operation devices:

Anti-tampering steel lever, Aluminium T-handle.

SPECIFIC FEATURES:

- The VENUS LOCK M valve is full bore up to 1" 1/4 and conforms to the norm EN 331 e NF XPE 29 - 135 for gas installations. Its construction guarantees excellent reliability at low and very low pressures which are typical in gas installations. The new anti-tampering blocking system LOCK. With a little pressure, a padlock can be inserted so that the valve can be locked in the closed (OFF) position.
- Stem: anti blow out.
- No maintenance required. Disassembly of the valve and components is prohibited.
- 1 anti-friction seal
- 2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure.
- 1 O-Ring NBR low pressure.
- The VENUS LOCK M series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

All the valves comply with the regulation **CE 2014/68/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Gas von -20°C bis +60°C
Betriebsdruck: für Gas 500 mbar (0,5 bar)

Anwendungsbereich:

Der Kugelhahn mit zwei Verschraubungen für Gas Installationen.

Gewindeanschlüsse:

- standardaußengewinde G mit Flachdichtung - Innengewinde nach ISO 228.

Betätigungselemente:

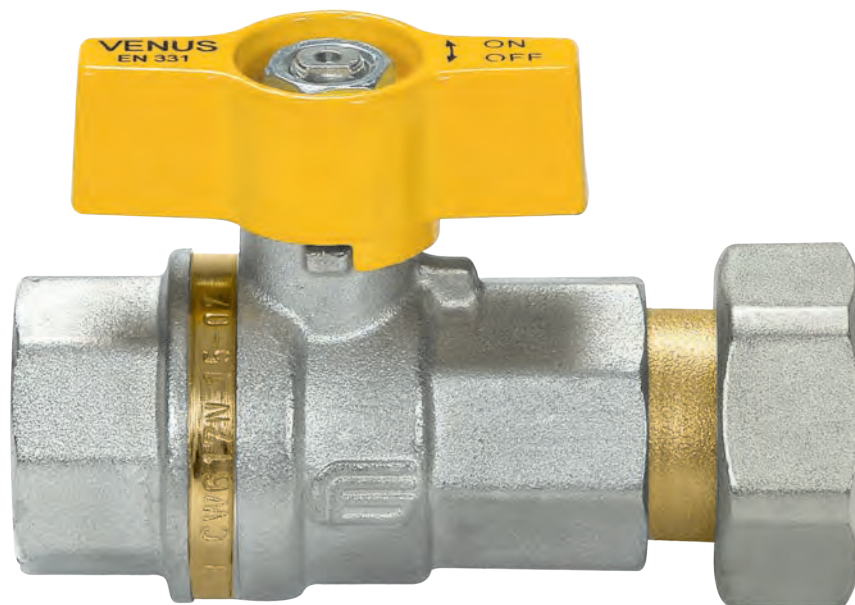
hebel aus Zinkstahl, aufbruchsicher verriegelbar, Alu-Flügelgriff.

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- Der Kugelhahn VENUS LOCK M ist mit vollem Durchgang bis DN 1 1/4" und wurde in Übereinstimmung mit den Vorschriften EN 331 und NF XPE 29-135 (DN50C ist ein 2 1/4" gemäß SROB100 NF) über Gerätesteuerventile mit zwei flachen Anschlussstutzen für Gebäudegasanlagen konzipiert. Dank seiner baulichen Eigenschaften gewährleistet es eine hohe Betriebssicherheit bei sehr niedrigem und niedrigem Druck, was ein typisches Merkmal der Gasanlagen ist. Das verriegelbare und aufbruchsichere patentgeschützte System LOCK ist bedienungslleicht und schnell und ermöglicht durch eine einfache Druckausübung die Verriegelung des Kugelhahns in geschlossener Position.
- Ausblasesicherheitspindel.
- Wartung nicht zulässig. Die Demontage von Kugelhahnteilen ist untersagt.
- 1 reibungsverhindernde Dichtung dient der automatischen Abdichtung beim Hochdruck.
- 2 konische selbstnachstellende PTFE gegen PTFE Dichtungen sind verschleißfrei und bilden die zweite Abdichtung beim Niederdruck.
- 1 O-Ring aus NBR ist für die Luftabdichtung bei sehr geringem Druck und Vakuum geeignet.
- Die Baureihe, VENUS LOCK M hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

VENUS[®] WITH NUT MIT ÜBERWURFMUTTER



art. 1021..XG F UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226) nut from 3/8" to 1" - GIR ISO 228 nut from 1/2" to 1"1/4
F UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226) von 3/8" bis 1" - Überwurfmutter ISO 228 von 1/2" bis 1"1/4



art. 1021..XG F UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226) nut from 3/8" to 1"
GIR ISO 228 nut from 1/2" to 1"1/4
F UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226) von 3/8" bis 1"
Überwurfmutter ISO 228 von 1/2" bis 1"1/4



art. 1022..XG M UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226) nut from 3/8" to 1"
GIR ISO 228 nut from 1/2" to 1"1/4
M UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226) von 3/8" bis 1"
Überwurfmutter ISO 228 von 1/2" bis 1"1/4

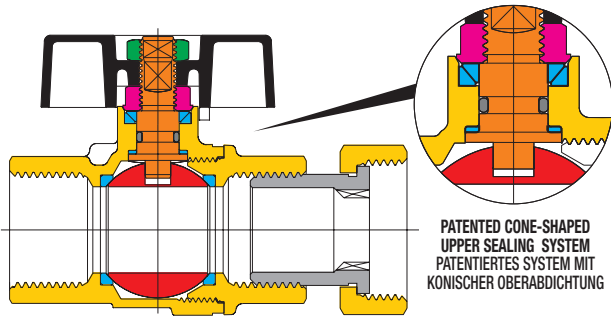
VENUS[®]

WITH NUT

MIT ÜBERWURFMUTTER

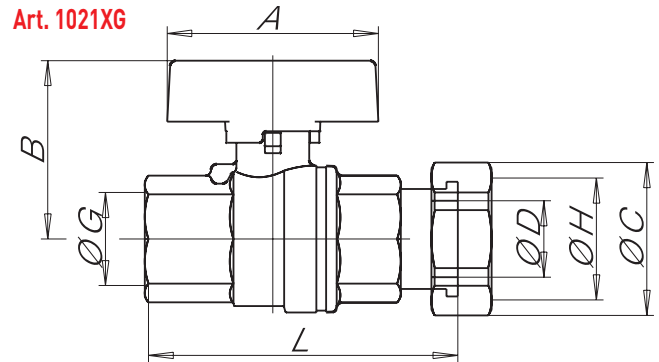


SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen		
Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Stem Betätigungsspindel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Tail Schaft		CW617N
Nut Überwurfmutter		CW617N
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung		NBR
Seats Dichtungen		PTFE
Operating device Betätigungselement		aluminium alloy / Alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsmutter		zinc plated steel / Zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	Brilliant nickel-plating, two colours glänzend vernickelte Oberfläche, zweifarbig

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS						
nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	10	15	15	20	25	
size in inches Zoll Abmessung	3/8"x1/2"	1/2" x 1/2"	1/2" x 3/4"	3/4" x 1"	1"x1"1/4"	
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10	10	15	20	25	
A mm	47	47	47	56	56	
B mm	30	30	38	46	50	
Ø C mm	28	28	33	41	50	
Ø G	3/8"	1/2"	1/2"	3/4"	1"	
Ø H	1/2"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4"	
L mm (F/F)	65	65	76	85	102	
L mm (M/F)	69	71	82	93	111	

BALL VALVES FOR GAS
GASKÜGELHÄHNE

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for gas from -20°C to +60°C
Pressure limits: for gas MOP5 (20)

SPECIFIC FEATURES:

Bore: full (1/2"x3/4") - reduced (1/2"x1/2").
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: 4 seals
1 PTFE ring - high pressure
2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure
1 O-Ring - low pressure.

- The body of the VENUS NUT is certified acc. to the norm EN331
- The VENUS WITH NUT series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

Threaded end connections:

- Nut acc. to UNI ISO228
- Standard male and female acc. to UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226)

Operation devices:

Aluminium T-handle. Available colours: yellow.

All the valves comply with the regulation CE 2014/68/CE and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG::

Temperaturbereich: für Gas von -20°C bis +60°C
Betriebsdruck: für Gas MOP5 (20)

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Durchgang: voll (1/2"x3/4") - reduziert (1/2" x 1/2").
Spindel: Ausblasesicherheitsspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: 4 Dichtungen
1 PTFE-Ring - Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.
1 O-Ring - Niederdruck.

- Körper der Baureihe, VENUS MIT ÜBERWURFMUTTER ist nach Norm 331 zertifiziert
- Die Baureihe, VENUS MIT ÜBERWURFMUTTER hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein

Gewindeanschlüsse:

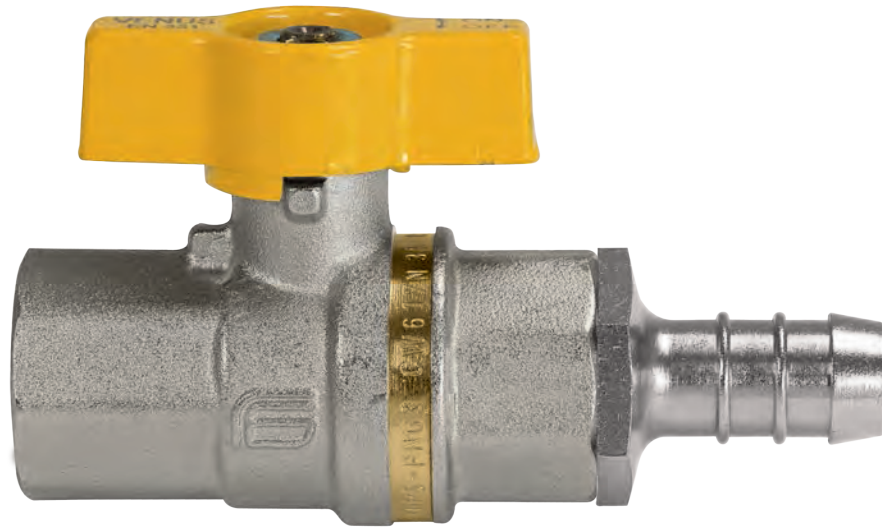
- Überwurfmutter gem. UNI ISO228
- Innen und Aussengewinde gem. UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226)

Betätigungselemente:

Alu-Flügelgriff. Erhältliche Farben: gelb

Alle Kugelhähne berücksichtigen die EG-Richtlinie 2014/68/EG und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

VENUS[®] WITH UNI HOSE UNION MIT UNIVERSALSCHLAUCHANSCHLUSS



art. 1021..XA F/hose union UNI 7141-8
F/Schlauchanschluss UNI 7141-8

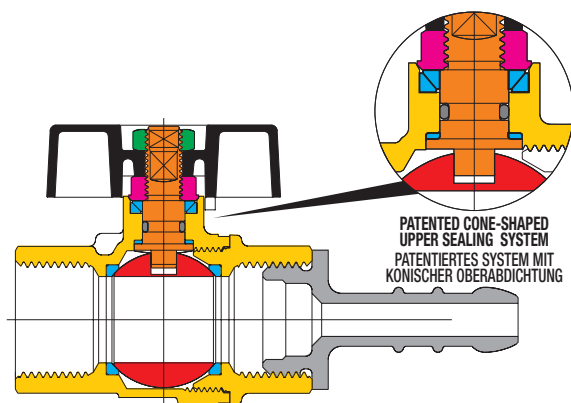


VENUS®

WITH UNI HOSE UNION MIT UNIVERSALSCHLAUCHANSCHLUSS

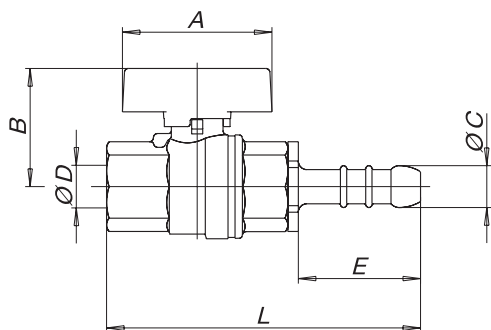


SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments	
TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen	
Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Stem Betätigungsspindel	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung	● NBR
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Hose union Schlauchanschluss	● CW617N
Seats Dichtungen	● PTFE
Operating device Betätigungselement	● aluminium alloy / Alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsmutter	● zinc plated steel / Zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	- Brilliant nickel-plating, two colours glänzend vernickelte Oberfläche, zweifarbig

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenn Durchmesser mm	10	10	15	15
size in inches Zoll Abmessung	3/8" x 8	3/8" x 13	1/2" x 8	1/2" x 13
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10	10	10	10
A mm	47	47	47	47
B mm	31	31	31	31
Ø C mm	9,8	14	9,8	14
E mm	29	44	29	44
L mm female L mm innengewinde	79	94	83	98
L mm male L mm außengewinde	83	98	87	102

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for gas from -20°C to +60°C
Pressure limits: for gas MOP5 (20)

SPECIFIC FEATURES:

The valve is available with hose union for gas tube according to UNI 7141-13 and UNI 7141-8 which is particularly suitable for LPG applications. The valve body derives from VENUS and is certified according to EN331:

Bore: full (3/8") - reduced (1/2").
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **3 seals**
1 PTFE ring - high pressure
2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure.

- The VENUS series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

Threaded end connections:

- Standard female acc. to UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226)

Operation devices:

Aluminium T-handle.
Available colour: yellow.

All the valves comply with the regulation CE 2014/68/CE and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Gas von -20°C bis +60°C
Betriebsdruck: für Gas MOP5 (20)

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Der Kugelhahn ist mit einem Schlauchanschluss für Gasleitung nach UNI 7141-13 und UNI 7141-8 erhältlich und eignet sich insbesondere für LPG.

Das Kugelhahngehäuse ist mit dem des Kugelhahns Venus identisch, der gemäß der Vorschrift EN 331 zertifiziert ist.

Durchgang: voll (3/8") - reduziert (1/2").
Spindel: Ausblasesicherheitsspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **3 Dichtungen**
1 PTFE-Ring - Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.

- Die Baureihe, VENUS hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein

Gewindeanschlüsse:

- Standard, Innengewinde gem. UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226)

Betätigungselemente:

Alu-Flügelgriff.
Erhältliche Farben: gelb

Alle Kugelhähne berücksichtigen die EG-Richtlinie 2014/68/EG und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

VENUS[®] ANGLE ECKFORM



art. 1071 F/F with T-handle from 1/2" to 1"
F/F mit Flügelgriff von 1/2" bis 1"



art. 1072 M/F with T-handle from 1/2" to 1"
M/F mit Flügelgriff von 1/2" bis 1"



art. 1073 M/M with T-handle from 1/2" to 1"
M/M mit Flügelgriff von 1/2" bis 1"



art. 1074 F/M with T-handle from 1/2" to 1"
F/M mit Flügelgriff von 1/2" bis 1"



art. 1072G304 M/F with T-handle 1/2" x 1/2"
M/F mit Flügelgriff 1/2" x 1/2"

**FOR FLEXIBLE GAS HOSES
FÜR GAS SCHLÄUSCHEN**



art. 1073G334 M/M with T-handle 1/2" x 1/2"
M/M mit Flügelgriff 1/2" x 1/2"

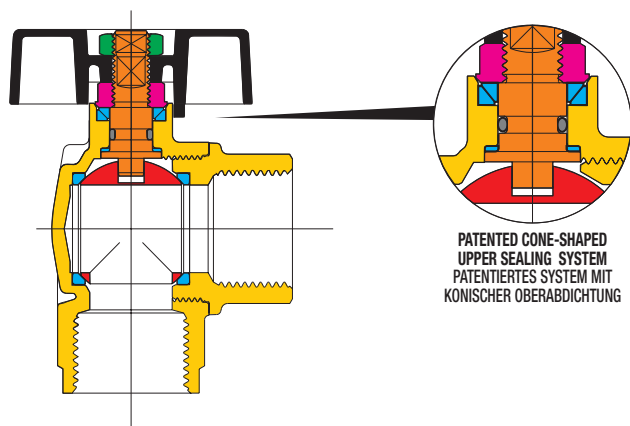
**FOR FLEXIBLE GAS HOSES
FÜR GAS SCHLÄUSCHEN**

VENUS®

ANGLE ECKFORM



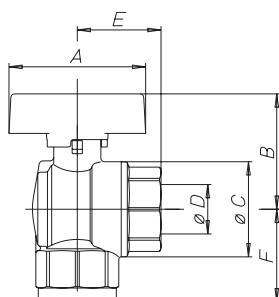
SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse	●	CW617N
Stem Betätigungsspindel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen	●	PTFE
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung	●	NBR
Operating device Betätigungselement	●	aluminium alloy / Alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsmutter	●	zinc plated steel / Zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	Brilliant nickel-plating, two colours glänzend vernickelte Oberfläche, zweifarbig

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	15	20	25
size in inches Zoll Abmessung	1/2"	3/4"	1"
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	15	20	25
A mm	47	56	56
E mm female E mm innengewinde	30,5	35	41,5
E mm male E mm außengewinde	37	43	51,5
Ø C mm	31	38,5	48
B mm	37,5	45,5	50
L mm female L mm innengewinde	33	38	46
L mm male L mm außengewinde	35	40	48

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for gas from -20°C to +60°C
Pressure limits: for gas MOP5

SPECIFIC FEATURES:

- The VENUS angle valve for gas is duty and is full bore.

Bore: full.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **4 seals**
1 PTFE ring- high pressure
2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure
1 O-Ring - low pressure

- The VENUS series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

Application fields:

The VENUS angle series is particularly recommended in gas installations (families 1°, 2°, 3° EN 437).

Threaded end connections:

- Standard male and female according to UNI ISO 7/1 (UNI ISO 10226).
- Art. 1072G304 M/F with T-handle 1/2" x 1/2".
- Art. 1073G334 M/M with T-handle 1/2" x 1/2".

Operation devices:

Aluminium T-handle.
Available colours: yellow.

All the valves comply with the regulation **CE** 2014/68/CE and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Gas von -20°C bis +60°C
Betriebsdruck: für Gas MOP5

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- Der eckförmige Gashahn der Baureihe Venus ist schwer, gut dimensioniert und mit vollem Durchgang.

Durchgang: voll.
Spindel: Ausblasesicherheitspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **4 Dichtungen**
1 PTFE-Ring - Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.
1 O-Ring - Niederdruck.

- Die Baureihe, VENUS hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein

Anwendungsbereich:

Die Baureihe VENUS Eckform ist besonders für Gasversorgungsanlagen der 1.-2.-3. Familie (EN 437) geeignet.

Gewindeanschlüsse:

- Innen- und Außengewinde nach UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).
- Art. 1072G304 M/F mit Flügelgriff 1/2" x 1/2".
- Art. 1073G334 M/M mit Flügelgriff 1/2" x 1/2".

Betätigungselemente:

Alu-Flügelgriff.
Erhältliche Farben: gelb

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

VENUS[®] ANGLE WITH NUT ECKFORM MIT ÜBERWURFMUTTER



art. 1076..XG	F ISO 7/1 tail and nut ISO 228 1/2" X1/2" 1/2" X3/4" Schaft und Überwurfmutter ISO 228 1/2" x 1/2" 1/2" x3/4"
------------------	--



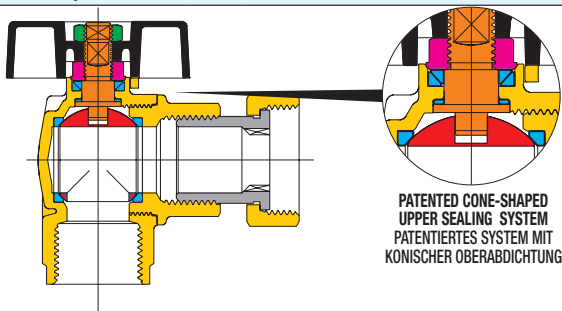
VENUS®

ANGLE WITH NUT

ECKFORM MIT ÜBERWURFMUTTER



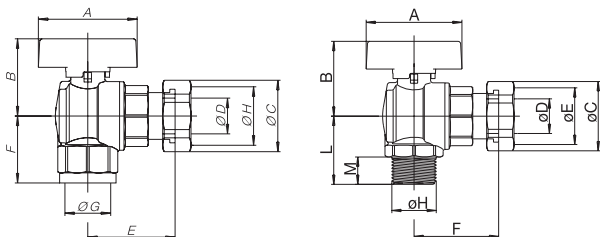
SECTION / QUERSCHNITT



PATENTED CONE-SHAPED UPPER SEALING SYSTEM
PATENTIERTES SYSTEM MIT KONISCHER OBERABDICHTUNG

LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments	
TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen	
Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse	● CW617N
Stem Betätigungsspindel	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	● CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Tail Schaft	● CW617N
Nut Überwurfmutter	● CW617N
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung	● NBR (3/4")
Seats Dichtungen	● PTFE
Operating device Betätigungselement	● aluminium alloy / alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsmutter	● zinc plated steel / zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	- Brilliant nickel-plating, two colours glänzend vernickelte Oberfläche, zweifarbig

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



GENERAL CHART ALLGEMEINE TABELLE	F(Rp)/TAIL+NUT(G) M(R)/TAIL+NUT(G)		M(G)/NUT(G)	
	H (RP)/SHAFT+MUTTER(G) M (R)/SHAFT+MUTTER(G)		M(G)/SHAFT+MUTTER (G)	
nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	15	15	15	20
size in inches Zoll Abmessung	1/2" x 1/2"	1/2" x 3/4"	1/2" x 3/4"	3/4" x 3/4"
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10	10	15	15
A mm	47	47	47	47
B mm	30,5	30,5	37,5	37,5
Ø C mm	25	33	34	34
Ø E			3/4"	3/4"
F mm female F mm innengewinde	31	31		
F mm male F mm außengewinde	28	28	41	41
E mm	42	46		
Ø G	1/2"	1/2"		
Ø H	1/2"	3/4"	1/2"	3/4"
L mm			31,5	35
M			12	15

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for gas from -20°C to +60°C
Pressure limits: for gas MOP5

SPECIFIC FEATURES:

The union nut thread size is one size larger than the female body thread connection. Size 1/2" x 1/2" is also available..

- Bore:** reduced.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **3 seals**
1 PTFE ring- high pressure
2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE- medium and low pressure.
- The body of the VENUS ANGLE WITH NUT is certified acc. to the norm EN331
 - The VENUS ANGLE WITH NUT series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

Threaded end connections:

- Nut acc. to UNI ISO228
- Standard male and female acc. to UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226)

Operation devices:

Aluminium T-handle.
Available colours: yellow.

All the valves comply with the regulation **CE 2014/68/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Gas von -20°C bis +60°C
Betriebsdruck: für Gas MOP5

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Die Anschlüsse weisen Maße auf, die um ein Maß verschoben sind. Sie sind jedoch auch im Maß 1/2" x 1/2" erhältlich.

- Durchgang:** reduziert.
Spindel: Ausblasesicherheitsspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **3 Dichtungen**
1 PTFE-Ring - Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.
- Körper der Baureihe, VENUS ECKFORM MIT ÜBERWURFMUTTER ist nach Norm 331 zertifiziert
 - Die Baureihe, VENUS ECKFORM MIT ÜBERWURFMUTTER hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein

Gewindeanschlüsse:

- Überwurfmutter gem. UNI ISO228
- Innen und Aussengewinde gem. UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226)

Betätigungselemente:

Alu-Flügelgriff.
Erhältliche Farben: gelb.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

VENUS®

ANGLE WITH UNI HOSE UNION ECKFORM MIT UNIVERSALSCHLAUCHANSCHLUSS

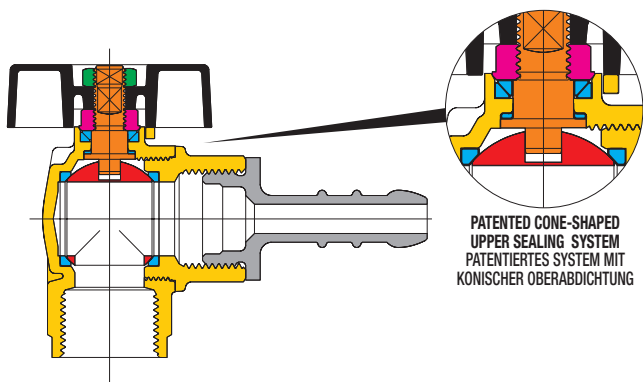


art. 1076..XA

F/hose union UNI 7141-8 from 1/2"
F/Schlauchanschluss UNI 7141-8 von 1/2"



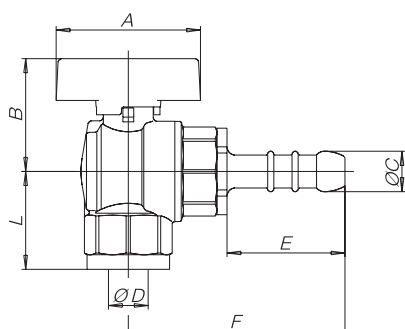
SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse	●	CW617N
Stem Betätigungsspindel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Hose union Schlauchanschluss	●	CW617N
Seats Dichtungen	●	PTFE
Operating device Betätigungselement	●	aluminium alloy / Alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsmutter	●	zinc plated steel / Zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	Brilliant nickel-plating, two colours glänzend vernickelte Oberfläche, zweifarbig

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	15	15
size in inches Zoll Abmessung	1/2" x 8	1/2" x 13
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10	10
A mm	47	47
B mm	30	30
Ø C mm	9,8	14
E	29	44
F	58	73
L mm female L mm innengewinde	31	31
L mm male L mm außengewinde	27	27

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for gas from -20°C to +60°C
Pressure limits: for gas MOP5

SPECIFIC FEATURES:

The valve is available with hose union for gas tube according to UNI 7141-13 and UNI 7141-8 which is particularly suitable for LPG applications.

Bore: reduced.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **3 seals**

- 1 PTFE ring - high pressure
- 2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure.

- The body of the VENUS ANGLE WITH HOSE UNION is certified acc. to the norm EN331
- The VENUS ANGLE WITH HOSE UNION series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

Threaded end connections:

- Standard male and female acc. to UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226)

Operation devices:

Aluminium T-handle.
Available colour: yellow.

All the valves comply with the regulation **CE 2014/68/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Gas von -20°C bis +60°C
Betriebsdruck: für Gas MOP5

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Der Kugelhahn ist mit einem Schlauchanschluss für Gasleitung nach UNI 7141-13 und UNI 7141-8 erhältlich und eignet sich insbesondere für LPG.

Durchgang: reduziert.
Spindel: Ausblasesicherheitsspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **3 Dichtungen**

- 1 PTFE-Ring – Hochdruck.
- 2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.

- Körper der Baureihe, VENUS ECKFORM MIT UNIVERSALSCHLAUCHANSCHLUSS ist nach Norm 331 zertifiziert
- Die Baureihe, VENUS ECKFORM MIT UNIVERSALSCHLAUCHANSCHLUSS hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein

Gewindeanschlüsse:

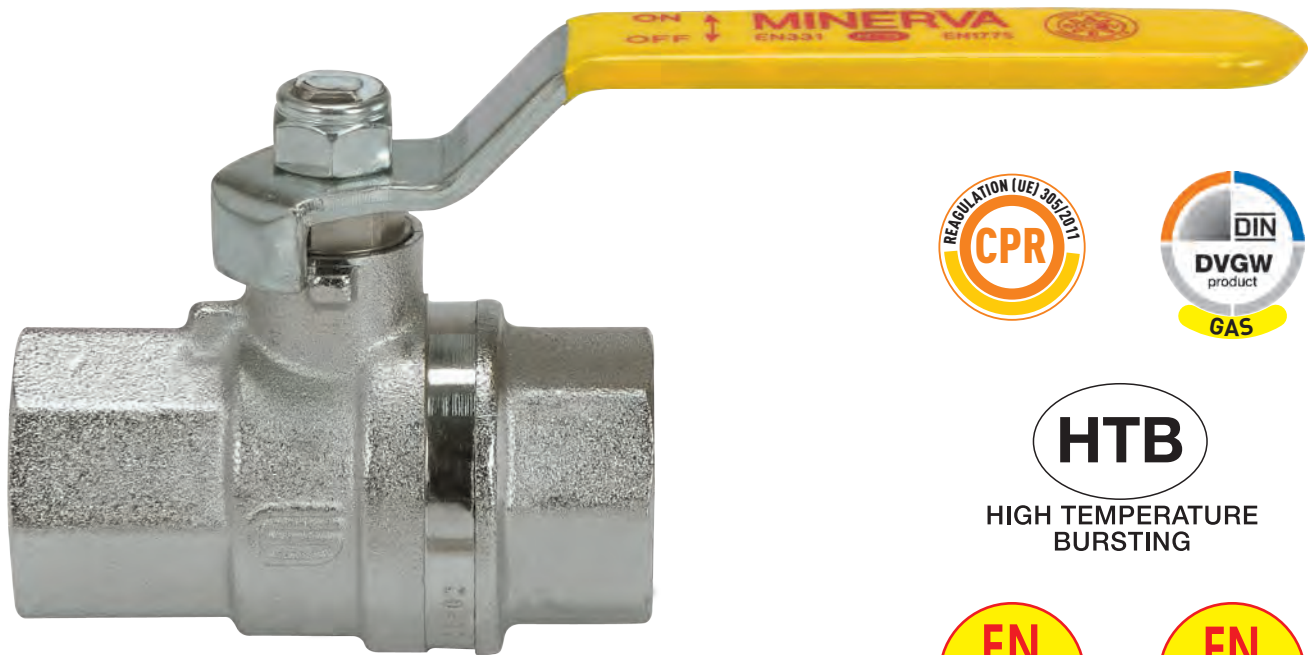
- Innen und Aussengewinde gem. UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226)

Betätigungselemente:

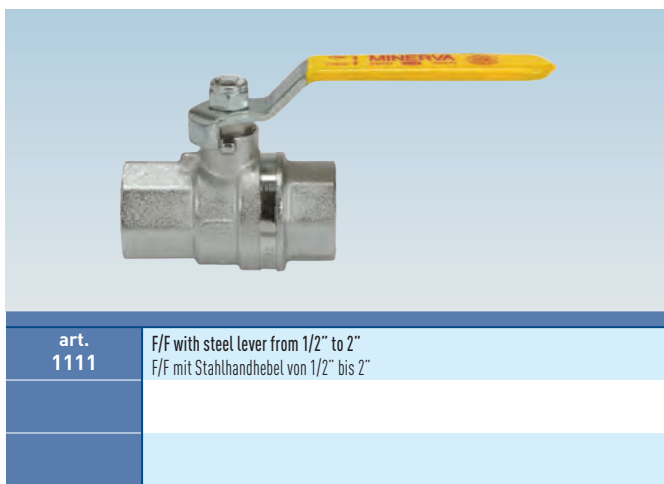
Alu-Flügelgriff.
Erhältliche Farben: gelb

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

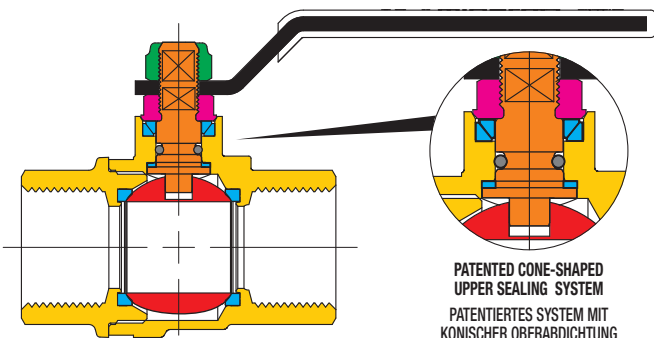
MINERVA®



HIGH TEMPERATURE
BURSTING



SECTION / QUERSCHNITT

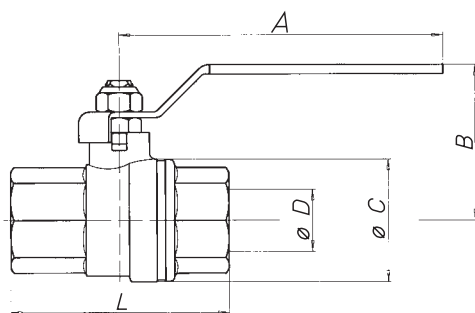


PATENTED CONE-SHAPED UPPER SEALING SYSTEM
PATENTIERTES SYSTEM MIT KONISCHER OBERABDICHTUNG

LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	●	CW602N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse	●	CW617N
Stem Betätigungsspindel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen	●	PTFE
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung	●	NBR
Operating device Betätigungselement	●	zinc plated steel / Zinkstahl
Fixing screw Befestigungsmutter	●	zinc plated steel / Zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	brilliant nickel-plating / glänzend vernickelte Oberfläche

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	15	20	25	32	40	50
size in inches Zoll Abmessung	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	13/15	18/20	23/25	30/32	38/40	47,5/50
A mm	85	105	105	130	130	165
B mm	49	57	61	75	81	97
A1	47	56	56	56	56	130
B1	30	44	48	46	50	78
Ø C mm	31	39	47	59	71	87
F/F - L mm	61	70	84	98	108	130
M/F - L mm	67	78	89	104	114	136

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for gas from -20°C to +60°C
Pressure limits: for gas MOP5 - B1

SPECIFIC FEATURES:

- MINERVA valves are certified for use on gas by DVGW Germany in accordance with EN331 and EN1775 (in addition to DIN 3537/11). The valve is suitable for use on higher temperature applications or in the event of a fire - HTB.
- The valve is tested and certified for fire resistance for one hour at 650°C. (twice the time specified under DIN 3537/11)

Bore: full.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **4 seals**
1 PTFE ring - high pressure
2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure
1 O-Ring - low pressure

- The MINERVA series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

Application fields:

The MINERVA gas series of valve is realized for gas facilities for families 1.-2.-3. (EN437) and particularly recommended for installation after the gas meter to ensure an higher degree of safety and reliability.

Threaded end connections:

- Standard male and female according to UNI ISO 7/1 (UNI ISO 10226).

Operation devices:

Steel lever, aluminium T-handle.

All the valves comply with the regulation **CE 2014/68/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Gas von -20°C bis +60°C
Betriebsdruck: für Gas von MOP5 - B1

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- MINERVA ist ein Gaskugelhahn, der von DVGW Deutschland zertifiziert wurde. Es entspricht den Vorschriften EN331 und EN1775 (neben DIN 3537/11), welche die Hochtemperaturbeständigkeit der Gasanlage im Brandfall festlegt - HTB.
- Der in puncto Konstruktion und Anfertigung innovative Kugelhahn wurde getestet und zertifiziert, um für die Dauer von einer Stunde (das ist der angemessene Zeitraum für einen Rettungseinsatz im Brandfall) einem Temperaturwert von 650°C standzuhalten. Die Regelung sieht eine 30-Minutendauer vor, doch die EFFEBI-Technik machte es möglich, die benötigte Zeit zu verdoppeln.

Durchgang: voll.
Spindel: Ausblasesicherheitsspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **4 Dichtungen**
1 PTFE-Ring - Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.
1 O-Ring - Niederdruck.

- Die Baureihe, MINERVA hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein.

Anwendungsbereich:

Der Gaskugelhahn MINERVA wurde im Besonderen für die Gasanlagen der 1.-2.-3. Familie (EN 437), nach dem Zähler entwickelt und ermöglicht eine noch größere Sicherheit im Haus.

Gewindeanschlüsse:

- Innen- und Außengewinde nach UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Betätigungselemente:

Stahlhandhebel, Alu-Flügelgriff.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.



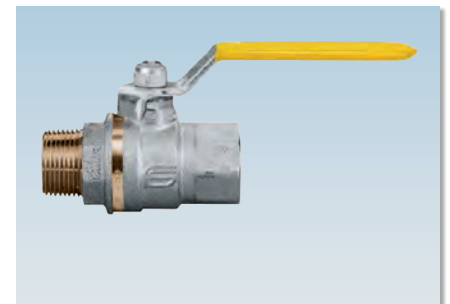
art. 4210 F/F with aluminium lever from 3/8" to 2"
F/F mit Alu-Handhebel von 3/8" bis 2"



art. 4211 M/F with aluminium lever from 3/8" to 2"
M/F mit Alu-Handhebel von 3/8" bis 2"



art. 4271 F/F with steel lever from 3/8" to 2"
F/F mit Stahlhandhebel von 3/8" bis 2"



art. 4272 M/F with steel lever from 3/8" to 2"
M/F mit Stahlhandhebel von 3/8" bis 2"



art. 4212 F/F with aluminium T-handle from 3/8" to 1"
F/F mit Alu-Flügelgriff von 3/8" bis 1"

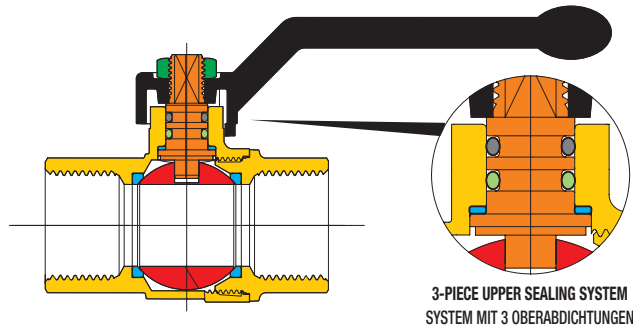


art. 4213 M/F with aluminium T-handle from 3/8" to 1"
M/F mit Alu-Flügelgriff von 3/8" bis 1"



art. 4551 F/F with sealing Kap
F/F mit plombierbarer Kappe

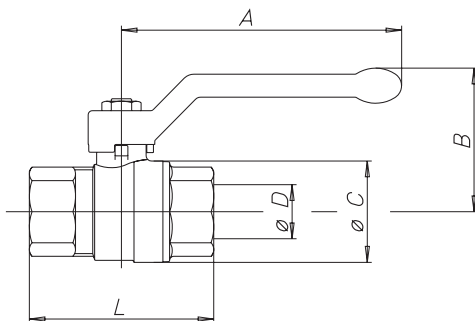
SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Stem Betätigungsspindel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen		PTFE
Stem packing O-ring Oberer O-Ring Spindel		HNBR
O-ring under the stem Unterer O-Ring Spindel		EPDM PEROXIDE / PEROXID-EPDM
Operating device Betätigungselement		aluminium alloy / Alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsmutter		zinc plated steel / Zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	Brilliant nickel-plating, two colours glänzend vernickelte Oberfläche, zweifarbig

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenn Durchmesser mm	10	15	20	25	32	40	50		
size in inches Zoll Abmessung	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10	15	20	25	32	40	50		
A mm	85	85	105	105	130	130	165		
B mm	42	46	53	57	70	76	92		
Ø C mm	24/24*	30	38	46	57,5	70	85,5		
F/F - L mm	51/50*	61	70	84	96	106,5	127,5		
M/F - L mm	54/54*	67	78	89	103	113	134,5		

* Dimensions of the new version / Abmessungen der neuen Version

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for gas from -20°C to +60°C
Pressure limits: for gas MOP5

SPECIFIC FEATURES:

- The ATHENA valve is full bore and has been designed to comply with European regulation EN331 covering gas ball valves. Thanks its construction guarantees a high working reliability at low and very low pressures, typically found in gas installations.

Bore: full.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **3 seals**
1 PTFE ring - high pressure
2 O-Ring - low pressure

- The ATHENA series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

Application fields:

The ATHENA series is particularly recommended in gas installations (families 1°, 2°, 3° EN 437).

Threaded end connections:

- Standard female according to UNI ISO 7/1 (UNI ISO 10226).

Operation devices:

Aluminium lever, steel lever, aluminium T-handle, sealing cap.
Available colours: yellow.

All the valves comply with the regulation **CE 2014/68/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Gas von -20°C bis +60°C
Betriebsdruck: für Gas MOP5

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- Der Kugelhahn ATHENA mit vollem Durchgang wurde gemäß der europäischen Vorschrift EN331 über Gaskugelhähne entwickelt. Dank seiner baulichen Eigenschaften gewährleistet es eine hohe Betriebssicherheit bei sehr niedrigem und niedrigem Druck in den Gasanlagen.

Durchgang: voll.
Spindel: Ausblasesicherheitspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **3 Dichtungen**
1 PTFE-Ring - Hochdruck.
2 O-Ring - Niederdruck.

- Die Baureihe, ATHENA hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein

Anwendungsbereich:

Die Baureihe ATHENA ist besonders für Gasversorgungsanlagen der 1.-2.-3. Familie (EN 437) geeignet.

Gewindeanschlüsse:

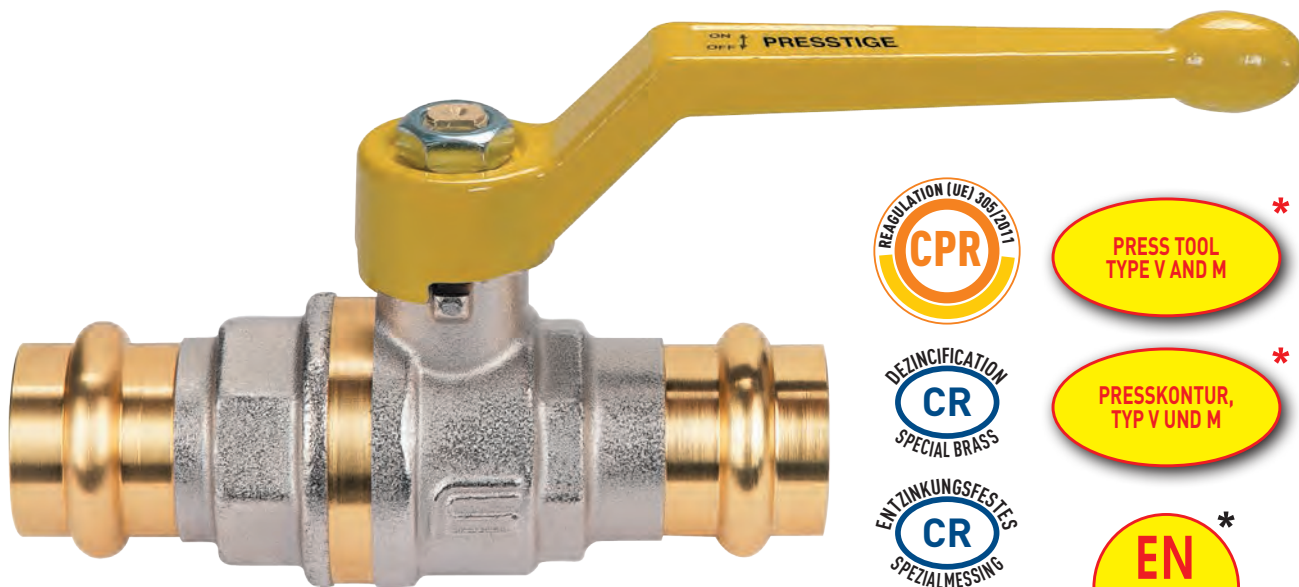
- Innengewinde nach UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Betätigungselemente:

Alu-Handhebel, Stahl-Handhebel, Alu-Flügelgriff, plombierte Kappe
Erhältliche Farben: gelb.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

PRESSTIGE® GAS



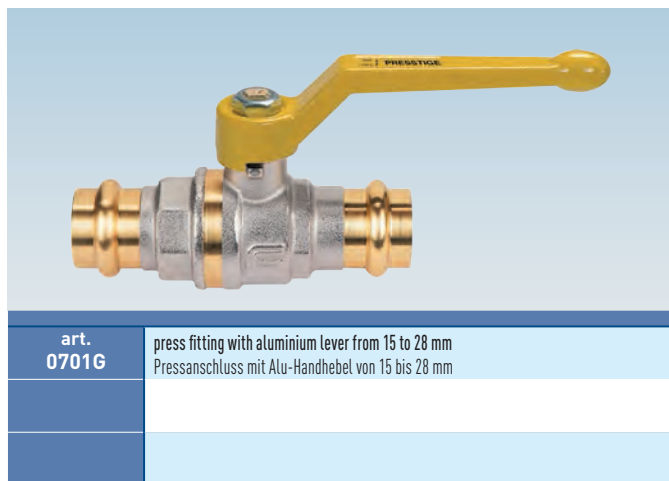
**PRESS TOOL
TYPE V AND M** *



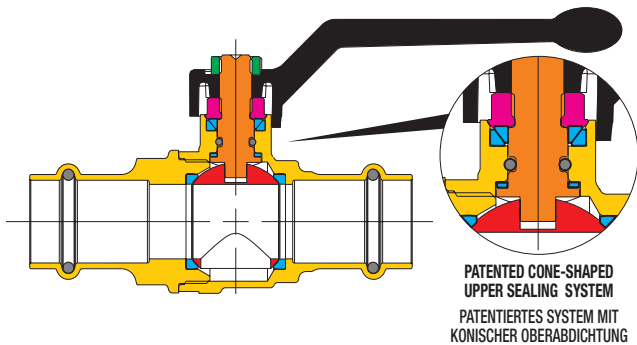
**PRESSKONTUR,
TYP V UND M** *



**EN
331** *



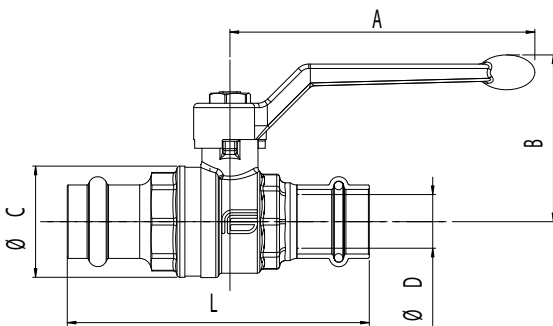
SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	●	CW602N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse	●	CW617N
Stem Betätigungsspindel	●	CW602N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	●	CW602N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen	●	PTFE
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung	●	HNBR
Bore packing O-ring O-Ring Dichtigkeit Durchgänge	●	HNBR
Operating device Betätigungselement	●	aluminium alloy / Alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsmutter	●	zinc plated steel / Zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	Brilliant nickel-plating, two colours glänzend vernickelte Oberfläche, zweifarbig

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	15	18	22	28
size in inches Zoll Abmessung	15x15 15x1/2"	18x18 18x1/2"	22x22 22x3/4"	28x28 28x1"
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	15	15	20	25
A mm	85	85	105	105
B mm	41	49	57	61
Ø C mm	31	31	38,5	47
Press fitting - L mm Pressanschluss - L mm	93	94	104	110

TECHNICAL FEATURES:

Temperature: for gas from -20°C to +60°C
Pressure limits: for gas MOP5

SPECIFIC FEATURES:

Bore: full.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **4 seals**
1 PTFE ring - high pressure
2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE- medium and low pressure
1 O-Ring - low pressure.
internal nickel free.
* Valve: complies with EN331 not suitable for use in installations which require high temperature resistance. Press fittings it is not considered in EN331-1997
Connections: comply with UNI 11065 - UNI TS 11147 pr EN 1254-7 : 05
UNI ISO 228.

Thread: Application fields:

The PRESSTIGE connection system enables speedy installation due to the press fit ends using **V or M type** tools, for sizes 15-18-22-28. The valve design incorporates a press-fit connection which reduces cost and time of installation. The valve complies with UNI EN 1057 and is suitable for installation on copper pipes type R250, thickness 1 and 1,5, and in gas installations (families 1^o, 2^o, 3^o to EN 437). This valve is not suitable in installations which require high temperature resistance. The PRESSTIGE series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material).

* SCHEDULE A

CLAMPING TOOL	COPPER PIPE EN1057	R250	R250	R250	R250
	V	15x1 15x1,5	18x1 18x1,5	22x1 22x1,5	28x1 28x1,5
M	OK	OK	OK	OK	

Operation devices:

Yellow aluminium lever, yellow aluminium T-handle.

All the valves comply with the regulation **CE 2014/68/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Gas von -20°C bis +60°C
Betriebsdruck: für Gas MOP5

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Durchgang: voll.
Spindel: Ausblasesicherheitspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **4 Dichtungen**
1 PTFE-Ring - Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.
1 O-Ring - Niederdruck.

Ausführung: innen nicht vernickelt.
* Kugelhahn: nach EN 331, eignet sich nicht für einen Einsatz in Anlagen, die eine Hochtemperaturbeständigkeit aufzuweisen haben. Pressanschluss in EN331-1997 nicht betrachtet.

Anschlüsse:

nach UNI 11065 - UNI TS 11147
pr EN 1254-7 : 05 - UNI ISO 228
UNI ISO 228.

Gewinde:

Anwendungsbereich:

Das System PRESSTIGE ermöglicht einen schnellen Einbau - mit dem Kaltpresssystem und dem Einsatz von Presswerkzeugen gemäß der Tabelle A. Der Kugelhahn umfasst die Quetschverschraubung, was die einzusetzenden Teile und somit die Kosten verringert. Dieser Kugelhahn wurde für den Einbau an Kupferrohren gemäß der Vorschrift UNI EN 1057 (siehe Tabelle A) konzipiert und eignet sich für Gasversorgungsanlagen der Familie 1-2-3 (EN 437). Dieser Kugelhahn eignet sich nicht für einen Einsatz in Anlagen, die eine Hochtemperaturbeständigkeit aufzuweisen haben. Die Baureihe, PRESSTIGE hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein.

* TABELLE A

PRESSKONTUR	KUPFERROHR EN1057	R250	R250	R250	R250
	V	15x1 15x1,5	18x1 18x1,5	22x1 22x1,5	28x1 28x1,5
M	OK	OK	OK	OK	

Betätigungselemente:

Gelber Alu-Handhebel, gelber Alu-Flügelgriff.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

SATURN®



AENOR



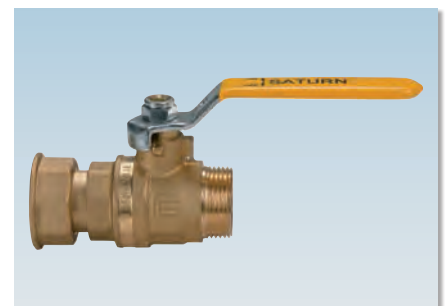
Producto
Certificado



art. 1413 M/M with steel lever from 1/2" to 2"
M/M mit Stahlhandhebel von 1/2" bis 2"



art. 1416 M angle with nut and steel lever
M Eckform mit Mutter und Stahlhandhebel



art. 1415 M with nut and steel lever
M mit Mutter und Stahlhandhebel



art. 1425 M T-handle with sealing drilling
M mit Alu-Flügelgriff mit Loch zur Plombierung

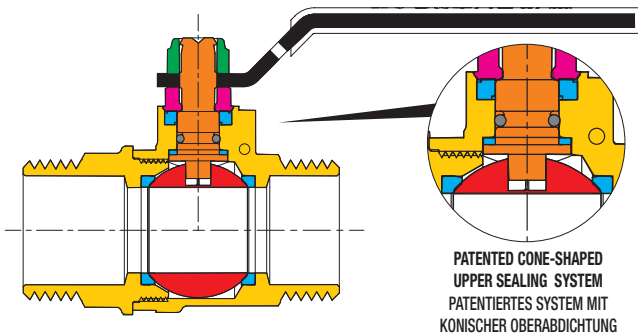


art. 1423 M/M T-handle with sealing drilling from 1/2" to 1 1/4"
M/M mit Alu-Flügelgriff mit Loch zur Plombierung von 1/2" bis 1 1/4"



art. 1426 M angle with nut and steel lever
M Eckform mit Mutter und Stahlhandhebel mit Loch zur Plombierung

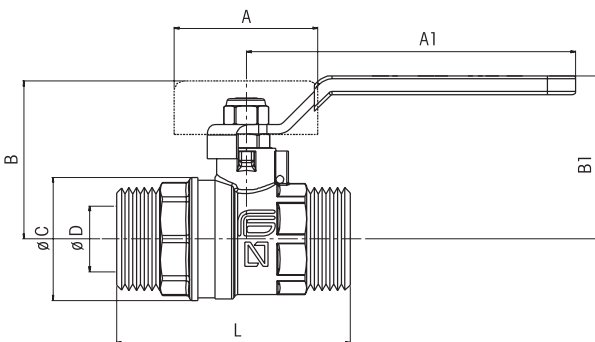
SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse	●	CW617N
Stem Betätigungsspindel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen	●	PTFE
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung	●	NBR
Operating device Betätigungselement	●	zinc plated steel / Zinkstahl
Fixing screw Befestigungsmutter	●	zinc plated steel / Zinkstahl

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	10	15	20	25	32	40		
size in inches Zoll Abmessung	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"		
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10	15	20	25	32	40		
A1 mm	85	85	105	105	105	130		
B1 mm	36	44	52	56	68	75		
Ø C mm	24	31	39,5	48,5	57	72		
L mm	55	65	75	85	100	125		
A mm	47	47	56	56	-	-		
B mm	30	38	46	49	-	-		

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for gas from -20°C to +60°C
Pressure limits: for gas MOP5

SPECIFIC FEATURES:

Bore: reduced.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **4 seals**
1 PTFE ring- high pressure
2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure
1 O-ring - law pressure.

- The SATURN valve has been designed to comply with regulation EN331 covering gas ball valves. Its construction guarantees a high working reliability at low and very low pressures which are typically found in gas installations.

Application fields:

The SATURN series is particularly recommended in gas installations (families 1°, 2°, 3° EN 437). The SATURN series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

Threaded end connections:

- Standard male-male (female for nut) according to ISO 228/1.

Operation devices:

Yellow steel lever, yellow aluminium lever, lockable lever kit.

All the valves comply with the regulation **CE 2014/68/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Gas von -20°C bis +60°C
Betriebsdruck: für Gas MOP5

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Durchgang: reduziert.
Spindel: Ausblasesicherheitspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **4 Dichtungen**
1 PTFE-Ring – Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.
1 O-Ring – Niederdruck.

- Der Kugelhahn SATURN wurde gemäß der europäischen Vorschrift EN331 über Gaskugelhähne entwickelt. Dank seiner baulichen Eigenschaften gewährleistet es eine hohe Betriebssicherheit bei sehr niedrigem und niedrigem Druck in den Gasanlagen.

Anwendungsbereich:

Die Baureihe SATURN ist besonders für Gasversorgungsanlagen der 1.-2.-3. Familie (EN 437) geeignet. Die Baureihe, SATURN hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein

Gewindeanschlüsse:

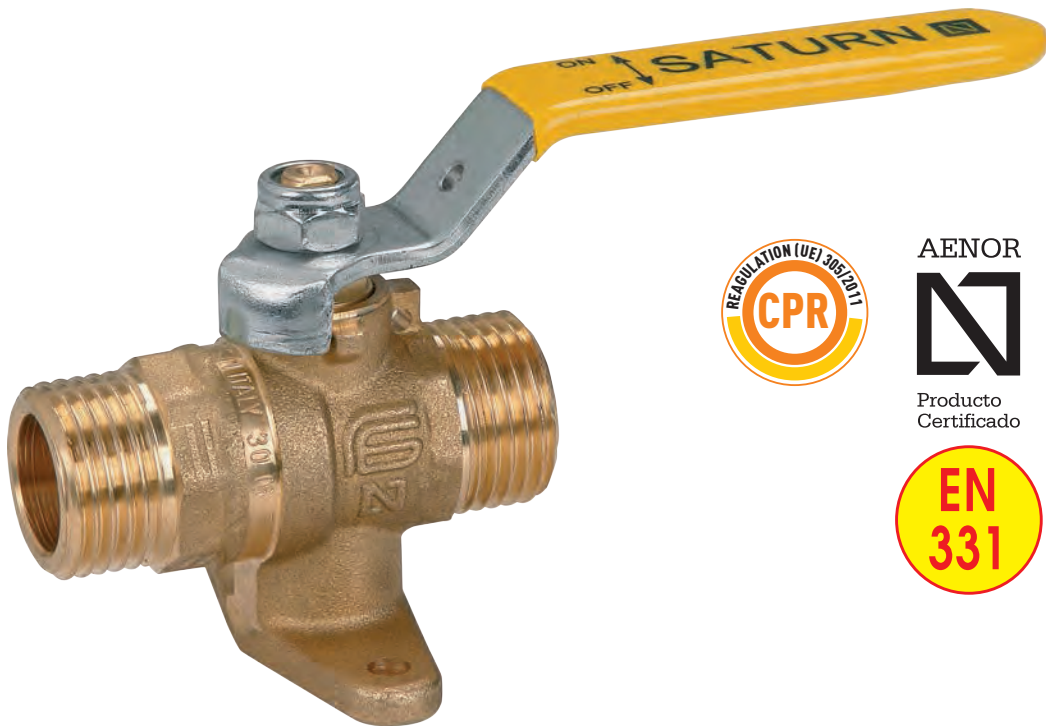
- Innen- und Außengewinde (für Überwurfmutter mit Innengewinde) nach ISO 228/1.

Betätigungselemente:

Gelber Stahlhandhebel, gelber Alu-Flügelgriff, Kit verriegelbarer Handhebel.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

SATURN®



AENOR



Producto
Certificado



art.
1414

M/M with fixing base and steel lever 1/2"

M/M mit Befestigungssockel Stahlhandhebel 1/2"



art.
1424

M/M with fixing base and sealing drilling
from 1/2" to 3/4"

M/M mit Befestigungssockel und Alu-Flügelgriff mit Loch
zur Plombierung von 1/2" bis 3/4"



art.
1427

M/M with fixing base and aluminium T-handle with
spring security system 1/2"

M/M mit Befestigungssockel Alu-Flügelgriff mit
Federsicherheitssystem 1/2"



art.
1428

M/M with fixing base and aluminium T-handle with
spring security system, thread 20x150°

M/M mit Befestigungssockel Alu-Flügelgriff mit
Federsicherheitssystem, Gewinde 20x150°

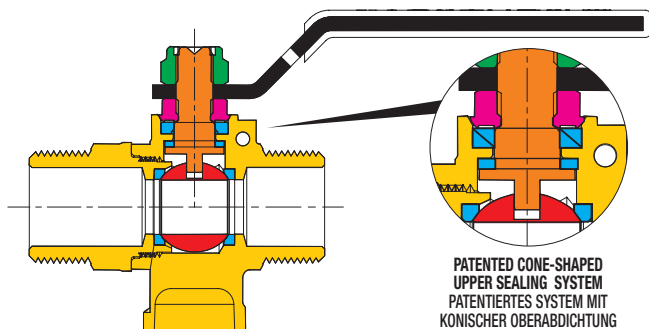


art.
1427N

M/M with fixing base and aluminium T-handle with
spring security system, thread 1/2"x1/2"

M/M mit Befestigungssockel Alu-Flügelgriff mit
Federsicherheitssystem, Gewinde 1/2"x1/2"

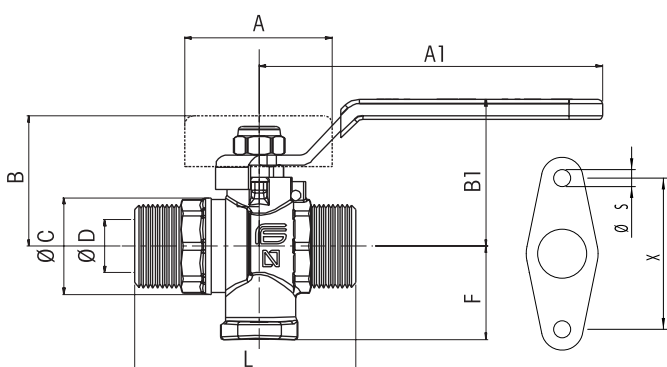
SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse	●	CW617N
Stem Betätigungsspindel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	●	CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen	●	PTFE
Operating device Betätigungselement	●	zinc plated steel / Zinkstahl
Fixing screw Befestigungsmutter	●	zinc plated steel / Zinkstahl
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung	●	NBR (1427 - 1428)

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS		art. 1414		art. 1424		art. 1427/1428	
		UNE60718-7.1		UNE60718-7.1		UNE60718-7.8	
nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	10 15	X	Ø S	X	Ø S	X	Ø S
size in inches Zoll-Abmessung	1/2" 3/4"						
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10 15	40	4,5	40	4,5	35	4,5
A mm	85 47						
B mm	36 38						
Ø C mm	24 31						
F	23/16 23						
L mm	55 65						
A1	85						

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for gas from -20°C to +60°C
Pressure limits: for gas MOP5

SPECIFIC FEATURES:

Bore: reduced.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **3 seals**
1 PTFE ring- high pressure
2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure

- The SATURN valve has been designed to comply with regulation EN331 covering gas ball valves. Its construction guarantees a high working reliability at low and very low pressures which are typically found in gas installations. Models SATURN 1414 and 1424 have fixing bases complying with regulation UNE 60718 par 7.1. Model SATURN 1427 and 1428 have an aluminium T-handle with a spring security system that allows the valve to be opened by applying pressure on the T-handle.

Application fields:

The SATURN series is particularly recommended in gas installations (families 1°, 2°, 3° EN 437). The SATURN series complies to the regulation (UE) 305/2011 CPR (Building Material)

Threaded end connections:

- Standard male-male (female for nut) according to ISO 228/1.

Operation devices:

Yellow steel lever, yellow aluminium lever, yellow security T-handle.

All the valves comply with the regulation **CE 2014/68/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Gas von -20°C bis +60°C
Betriebsdruck: für Gas MOP5

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Durchgang: reduziert.
Spindel: Ausblasesicherheitsspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **3 Dichtungen**
1 PTFE-Ring - Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.

- Der Kugelhahn SATURN wurde gemäß der europäischen Vorschrift EN331 über Gaskugelhähne entwickelt. Dank seiner baulichen Eigenschaften gewährleistet es eine hohe Betriebssicherheit bei sehr niedrigem und niedrigem Druck in den Gasanlagen. Die Modelle SATURN 1414 und 1424 sind gemäß UNE 60718 Abs. 7.1 mit einem Befestigungssockel versehen. Das Modell SATURN 1427 und 1428 sind ferner mit einem Alu-Flügelgriff bestückt, dessen Sicherheitssystem mit Feder die Öffnung des Kugelhahns nur durch Druckausübung auf den Flügelgriff ermöglicht

Anwendungsbereich:

Die Baureihe SATURN ist besonders für Gasversorgungsanlagen der 1.-2.-3. Familie (EN 437) geeignet. Die Baureihe, SATURN hielt mit der Regelung (UE) 305/2011 CPR (Baustoff) ein

Gewindeanschlüsse:

- Innen- und Außengewinde (für Überwurfmutter mit Innengewinde) nach ISO 228/1.

Betätigungselemente:

Gelber Stahlhandhebel, gelber Alu-Flügelgriff, gelber Flügelgriff mit Sicherheitssystem.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 2014/68/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.